

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťka: X

Ďalší účastníci konania: College van burgemeester en wethouders van gemeente Purmerend, Tamoil Nederland BV

Prejudiciálne otázky

1. a) Má sa článok 5 ods. 1 smernice 2008/68/ES⁽¹⁾ o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru vykladať v tom zmysle, že bráni podmienke povolenia obsiahnutej v povolení čerpacej stanice LPG, podľa ktorej konkrétnu dotknutú čerpaciu stanicu LPG možno zásobovať výlučne cisternovými vozidlami LPG s tepelnoizolačným opláštením, zatiaľ čo táto povinnosť nie je uložená priamo jednému alebo viacerým prevádzkovateľom cisternových vozidiel LPG?
- b) Je na účely odpovede na prvú otázku relevantné, že členský štát uzatvoril s organizáciami účastníkov trhu v odvetví LPG (okrem iného s prevádzkovateľmi čerpacích staníc LPG, výrobcami, predajcami a prepravcami LPG) dohodu vo forme „Safety Deal hittewerende bekleding op LPG-autogastankwagens“ (Bezpečnostná dohoda o tepelnoizolačnom opláštení autoplynových cisternových vozidiel LPG), ktorej strany sa zaviazali k používaniu tepelnoizolačného opláštenia, a tento členský štát následne vydal obehník, akým je „Circulaire effectafstanden externe veiligheid LPG-tankstations voor besluiten met gevolgen voor de effecten van een ongeval“ (obežník o bezpečnostných vzdialenostiach v súvislosti s vonkajšou bezpečnosťou čerpacích staníc LPG v rozhodnutiach týkajúcich sa účinkov havárií), v ktorom stanovil dodatočnú rizikovú politiku zakladajúcu sa na predpoklade, že čerpacie stanice LPG sú zásobované cisternovými vozidlami, ktoré sú vybavené tepelnoizolačným opláštením?
2. a) Ak vnútroštátny súd preskúma zákonnosť vykonávacieho rozhodnutia, ktorého cieľom je presadiť splnenie podmienky povolenia, ktorú nemožno ďalej napadnúť a ktorá porušuje právo Únie:
 - Je podľa práva Únie, najmä podľa judikatúry Súdneho dvora týkajúcej sa vnútroštátnej procesnej autonómie, prípustné, aby vnútroštátny súd v zásade vychádzal zo zákonnosti takejto podmienky povolenia s výnimkou, ak je táto podmienka v zjavnom rozpore s normami vyššej právnej sily, napríklad s právom Únie? V prípade, že áno, sú s touto výnimkou spojené (ďalšie) podmienky vyplývajúce z práva Únie?
 - Alebo má vnútroštátny súd podľa práva Únie, okrem iného vzhľadom na rozsudky Súdneho dvora z 29. apríla 1999, Ciola (C-224/97), a zo 6. apríla 2006, ED & F Man Sugar (C-274/04), upustiť od uplatnenia takejto podmienky povolenia z dôvodu rozporu s právom Únie?
- b) Je pri odpovedi na otázku 2A relevantné, či vykonávacie rozhodnutie predstavuje sankciu náhrady škody (remedy) alebo trestnoprávnu sankciu (criminal charge)?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 2008, s. 13).

Odvolanie podané 22. januára 2019: Spolková republika Nemecko proti rozsudku Všeobecného súdu (deviata rozšírená komora) z 13. decembra 2018 v spojených veciach T-339/16, T-352/16 a T-391/16, Ville de Paris, Ville de Bruxelles a Ayuntamiento de Madrid/Európska komisia

(Vec C-177/19 P)

(2019/C 155/36)

Jazyk konania: španielčina a francúzština

Účastníci konania

Odvolaťka: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: J. Möller, S. Eisenberg a D. Klebs, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Ville de Paris, Ville de Bruxelles, Ayuntamiento de Madrid

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie z 13. decembra 2018 v spojených veciach T-339/16, T-352/16 und T-391/16,
- zamietnuť žaloby,
- zaviazať žalobcov na náhradu trov konania pred Súdny dvorom a pred Všeobecným súdom,
- subsidiárne pozmeniť vyššie uvedený rozsudok v bode 3 výroku v tom zmysle, že účinky zrušeného ustanovenia zostanú zachované počas maximálnej doby značne dlhšej než 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozsudku.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaateľka uvádza na podporu svojho odvolania štyri odvolacie dôvody:

Po prvé, Všeobecný súd nesprávne vyhlásil žalobu za prípustnú. Tento súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že uznal, že žalujúce obce sú nariadením (EÚ) 2016/646 ⁽¹⁾ priamo dotknuté pri výkone svojich právomocí týkajúcich sa prijímania opatrení v rámci boja proti znečisťovaniu ovzdušia.

Po druhé poukazuje na chýbajúce odôvodnenie, pretože neobsahuje odôvodnenie ohľadom priamej dotknutosti žalobcov. Všeobecný súd dospel k záveru o priamej dotknutosti žalobcov len na základe toho, že smernica 2007/46/ES ⁽²⁾ zakazuje ukladanie zákazov prejazdu vozidlám spĺňajúcim normu Euro 6. Aj tento výklad smernice 2007/46 je nesprávny.

Po tretie Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že predovšetkým v rozpore s článkom 5 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 715/2007 ⁽³⁾ uznal, že Komisia nebola oprávnená prijať nariadenie 2016/646 v jeho konkrétnej podobe. Všeobecný súd prehliadol, že Komisia mala značný priestor na voľnú úvahu pri stanovovaní v nariadení 2016/646 faktorov zhody pre meranie výfukových plynov v rámci testu emisií pri skutočnej jazde. Na rozdiel od posúdenia zo strany Všeobecného súdu nešlo o zmenu limitných hodnôt stanovených nariadením č. 715/2007, ale o špecifikácie nevyhnutné s ohľadom na novosť a osobitosť postupu merania (prahy tolerancie pre monitorovanie).

Po štvrté Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že uznal, že je právne možné zrušiť časť nariadenia 2016/646. Pritom však nezohľadnil, že postup merania nemožno prakticky uskutočniť bez faktorov zhody a že Komisia záväznosť testu emisií pri skutočnej jazde na účely schválenia výslovne podmienila zavedením korekčných faktorov.

Subsidiárne nemecká vláda uvádza, že Všeobecný súd nedostatočne zohľadnil, že normotvorca Únie nemôže prijať novú úpravu v lehote stanovenej v rozsudku. Z tohto dôvodu treba zachovať účinky úpravy, ktorá bola zrušená rozsudkom, počas maximálnej doby značne dlhšej než 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozsudku.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/646 z 20. apríla 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 692/2008, pokiaľ ide o emisie ľahkých osobných a úžitkových vozidiel (Euro 6) (Ú. v. EÚ L 109, 2016, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Ú. v. EÚ L 263, 2007, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 z 20. júna 2007 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel so zreteľom na emisie ľahkých osobných a úžitkových vozidiel (Euro 5 a Euro 6) a o prístupe k informáciám o opravách a údržbe vozidiel (Ú. v. EÚ L 171, 2007, s. 1).